# Redmine - Feature #5518

# Graceful fallback for "missing translation" needed

2010-05-13 08:15 - Victor Dulepov

| Status:  | Closed | Start date:     | 2010-05-13 |  |  |  |  |
|--|--------|-----------------|------------|--|--|--|--|
| Priority:  | Normal | Due date:       |            |  |  |  |  |
| Assignee:  |        | % Done:         | 0%         |  |  |  |  |
| Category:  | l18n   | Estimated time: | 0.00 hour  |  |  |  |  |
| Target version: 1.2.0  |        |                 |            |  |  |  |  |
| Resolution:  | Fixed  |                 |            |  |  |  |  |
| Description  |        |                 |            |  |  |  |  |
| Scenario: user selected a language in "My account", some plugin or core translation is missing for that language.  |        |                 |            |  |  |  |  |
| Current behavior: translation missing: ru, %control_code% is displayed. Requires me to have all components translated to use a language?   |        |                 |            |  |  |  |  |
| Expected: display the control label from the default language (the one set in Administration/Settings/Display).<br>More fallback levels - if the default language translation is still missing, try <i>en-US</i> , and then - the first one found in plugin's <i>/config/locales</i> |        |                 |            |  |  |  |  |
| Related issues:  |        |                 |            |  |  |  |  |

| Has duplicate Redmine - Feature #5716: I18n module should fall back to EnglisClosed2010-06-20Blocked by Redmine - Defect #5608: broken with i18n 0.4.0Closed2010-05-28 |   |        |            |
|--|---|--------|------------|
| Blocked by Redmine - Defect #5608: broken with i18n 0.4.0 Closed 2010-05-28  | Has duplicate Redmine - Feature #5716: I18n module should fall back to Englis | Closed | 2010-06-20 |
|  | Blocked by Redmine - Defect #5608: broken with i18n 0.4.0                     | Closed | 2010-05-28 |

# Associated revisions

### Revision 4679 - 2011-01-10 19:25 - Jean-Philippe Lang

Adds fallback to 'en' locale for untranslated strings (#5518).

#### History

## #1 - 2010-05-16 02:27 - Enderson Maia

+1

Should use the i18n gem, I'll make some tests here and report the results.

#### #2 - 2010-06-23 00:46 - Holger Just

The current I18n gem (0.4.1) provides a fallback mechanism out of the box. But I think, it it too late to move there for 1.0.

Also, I think, there are some compatibility issues with Rails 2.3.5. See <u>#5608</u> for details. So either we copy some of the functionality in the i18n gem now or we wait for an update to rails 2.3.8 -> 3.0 which is still going to take significant time.

### #3 - 2010-10-01 11:06 - Enrique Garcia

While this is implemented, it might be useful to put Redmine in 'English-only mode'.

The easiest way I could find to do this was changing lib/redmine/i18n.rb . If there is a simpler way, please do let me know.

```
def set_language_if_valid(lang)
    # Temp fix until http://www.redmine.org/issues/5518 is resolved
    # if l = find_language(lang)
    # ::I18n.locale = l
    # end
    ::I18n.locale = 'en'
end
```

# #4 - 2010-11-29 20:35 - Jean-Philippe Lang

- Category changed from Translations to I18n

- Assignee deleted (Azamat Hackimov)

# #5 - 2011-01-03 21:17 - Jean-Philippe Lang

- Target version set to 1.2.0

# #6 - 2011-01-23 17:23 - Jean-Philippe Lang

- Status changed from New to Closed

- Resolution set to Fixed

# Fallback to en locale added in r4679.

Falling back to the application default language is not desirable IMHO. If a user uses a different language than the default one, there is no reason he'll prefer to fallback in this default language rather than in english.